Evropski parlament
2019-2024

SPREJETA BESEDILA

P9_TA(2023)0445

Živila za prehrano ljudi: sprememba nekaterih direktiv o zajtrku

Spremembe Evropskega parlamenta, sprejete 12. decembra 2023, o predlogu direktive Evropskega parlamenta in Sveta o spremembi direktiv Sveta 2001/110/ES o medu, 2001/112/ES o sadnih sokovih in nekaterih podobnih proizvodih, namenjenih za prehrano ljudi, 2001/113/ES o sadnih džemih, želejih, marmeladah in sladkani kostanjevi kaši, namenjeni za prehrano ljudi, ter 2001/114/ES o nekaterih vrstah delno ali v celoti dehidriranega konzerviranega mleka za prehrano ljudi (COM(2023)0201 – C9-0140/2023 – 2023/0105(COD))[1]

(Redni zakonodajni postopek: prva obravnava)

[1] Zadeva je bila v skladu s četrtim pododstavkom člena 59(4) Poslovnika vrnjena pristojnemu odboru v medinstitucionalna pogajanja (A9-0385/2023).

Sprememba 1

Predlog direktive
Uvodna izjava 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Sprememba*
(2) Direktiva Sveta 2001/110/ES[20] določa opredelitve pojmov, imena ter skupna pravila o zahtevah glede sestave in označevanja medu.	(2) Direktiva Sveta 2001/110/ES[20] določa opredelitve pojmov, imena ter skupna pravila o zahtevah glede sestave***, kakovosti*** in označevanja medu.
_____	_____
[20] Direktiva Sveta 2001/110/ES z dne 20. decembra 2001 o medu (UL L 10, 12.1.2002, str. 47).	[20] Direktiva Sveta 2001/110/ES z dne 20. decembra 2001 o medu (UL L 10, 12.1.2002, str. 47).

Sprememba 2

Predlog direktive
Uvodna izjava 3

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Sprememba*
(3) Ob upoštevanju tesne povezave med kakovostjo medu in njegovim poreklom ter potrebe, da potrošniki niso zavedeni glede kakovosti proizvoda, Direktiva 2001/110/ES določa pravila o označevanju porekla, kjer je bil med pridelan. Natančneje, člen 2(4) navedene direktive zahteva, da se na označbi navedejo država ali države porekla, kjer je bil med pridelan, in določa, da se lahko, če je med po poreklu iz več kot ene države članice ali tretje države, obvezna navedba držav porekla nadomesti z eno od naslednjih navedb, kot je primerno: „mešanica medu iz EU“, „mešanica medu, ki ni iz EU“, „mešanica medu iz EU in medu, ki ni iz EU“. Različna pravila, ki so jih države članice sprejele na tej podlagi, lahko zavajajo potrošnike in ovirajo	(3) Ob upoštevanju tesne povezave med kakovostjo medu in njegovim poreklom ter potrebe, da potrošniki niso zavedeni glede kakovosti proizvoda, Direktiva 2001/110/ES določa pravila o označevanju porekla, kjer je bil med pridelan. Natančneje, člen 2(4) navedene direktive zahteva, da se na označbi navedejo država ali države porekla, kjer je bil med pridelan, in določa, da se lahko, če je med po poreklu iz več kot ene države članice ali tretje države, obvezna navedba držav porekla nadomesti z eno od naslednjih navedb, kot je primerno: „mešanica medu iz EU“, „mešanica medu, ki ni iz EU“, „mešanica medu iz EU in medu, ki ni iz EU“. Različna pravila, ki so jih države članice sprejele na tej podlagi, lahko zavajajo potrošnike in ovirajo

delovanje notranjega trga. Ob upoštevanju ***cilja krepitve ozaveščene izbire potrošnikov*** iz strategije „od vil do vilic“, tudi v zvezi ***s*** poreklom živil, ter ***v interesu ohranjanja učinkovitega delovanja*** notranjega trga po vsej Uniji z uskladitvijo pravil o označevanju je ustrezno revidirati pravila o označevanju porekla medu in določiti, da je treba na embalaži navesti ***državo ali države porekla***. Ob upoštevanju zmanjšane velikosti pakiranj, ki vsebujejo eno samo porcijo medu (pakiranja za zajtrk), in posledičnih tehničnih težav ***je primerno ta*** pakiranja ***izvzeti iz obveznosti navajanja posameznih*** držav ***porekla***, kadar je med po poreklu iz več kot ene države.	delovanje notranjega trga. Ob upoštevanju ***ciljev zelenega dogovora in cilja*** iz strategije „od vil do vilic“, ***da se potrošnikom omogoči bolj ozaveščena izbira,*** tudi v zvezi ***z geografskim*** poreklom živil, ter ***da se ohrani učinkovito delovanje*** notranjega trga po vsej Uniji z uskladitvijo pravil o označevanju***,*** je ustrezno revidirati pravila o označevanju porekla medu in določiti, da je treba ***državo ali države porekla*** na embalaži navesti ***v padajočem vrstnem redu glede na masni delež medu iz zadevne države v medu, vsebovanem v navedenem pakiranju. Glede na posebno zanimanje potrošnikov za geografsko poreklo medu v zvezi z njegovimi značilnostmi in kakovostjo ter potrebo po popolni preglednosti v tem sektorju, bi bilo treba državo ali države porekla, v katerih je bil med pridelan, na označbi navesti v istem vidnem polju kot navedbo proizvoda***. Ob upoštevanju zmanjšane velikosti pakiranj, ki vsebujejo eno samo porcijo medu (pakiranja za zajtrk), in posledičnih tehničnih težav ***bi moralo biti samo za takšna majhna*** pakiranja ***mogoče, da se države porekla navedejo na označbi, in sicer z uporabo ustrezne oznake*** držav ***ISO***, kadar je med po poreklu iz več kot ene države.

Sprememba 3

Predlog direktive
Uvodna izjava 3 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Sprememba*
	(3a) Komisija je v svojih poročilih o ponarejanju medu, ki so nastala v okviru usklajenega ukrepanja EU z naslovom Iz panjev in usklajenega ukrepanje EU za preprečevanje nekaterih goljufivih praks v sektorju medu, poudarila, da za zelo visok odstotek uvoženega medu obstaja sum, da je ponarejen, in potrdila primere goljufij v sektorju medu, vključno z uporabo sladkornih sirupov, ki jih je zelo težko odkriti, tudi z naprednimi analitičnimi metodami. Na podlagi Direktive 2001/110/ES bi morala imeti Komisija pooblastila, da določi ustrezne analitične metode, s katerimi se zagotovi skladnost medu, ki se trži v Uniji, z zahtevami zakonodaje. Sprejeti bi bilo treba ukrepe in določbe, s katerimi bi omejili možnosti goljufij, omogočili nadzor in boljšo sledljivost ter analizo kakovosti in porekla medu. V tem kontekstu bi morale zahteve iz te uredbe glede navedbe držav porekla z njihovimi deleži na označbi ustvariti pogoje za izvajanje popolnega sistema sledljivosti. Dostop do podrobnih in popolnih informacij o poreklu in sestavi medu bi laboratorijem za analizo medu omogočil lažje preverjanje geografske označbe na embalaži medu in odkrivanje goljufije. Za zagotovitev točnosti informacij o državi porekla medu bi moralo biti dajanje medu na trg pogojeno

	s točnimi podatki o sestavi proizvoda. Za zagotovitev skladnosti proizvodov z zahtevami iz te direktive, bi morali pristojni organi držav članic izvajati redne preglede na podlagi tveganja.

Sprememba 4

Predlog direktive
Uvodna izjava 3 b (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Sprememba*
	(3b) Da bi se čim bolj omejile goljufije, povezane s ponarejenimi proizvodi, ki ne ustrezajo označbi „med“, omogočila potrditev zagotovljenih informacij o poreklu in kakovosti medu in zagotovila čim večja preglednost, bi se morala pravila Unije o sledljivosti dopolniti z minimalnimi obveznimi in usklajenimi pravili in z uvedbo sistema sledljivosti, da bi se v celotni dobavni verigi zagotovile razpoložljive in dostopne bistvene informacije o poreklu medu ali medu v mešanici, vključno z državo porekla, letom proizvodnje in edinstvenim identifikatorjem proizvajalca. Za med, ki je pridelan in uvožen v Unijo, bi morali pristojni organi držav članic imeti možnost, da lahko sledijo celotni verigi vse do čebelarjev, ki med pridelajo, ali v primeru uvoženega medu do proizvajalcev. Ta pravila ne bi smela povečati upravnega bremena proizvajalcev, temveč bi morala potrošnikom in nadzornim organom olajšati

	spremljanje celotne poti medu od točenja do pakiranja.

Sprememba 5

Predlog direktive
Uvodna izjava 3 c (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Sprememba*
	(3c) Potrošniki si pogosto napačno razlagajo izraz „filtrirani med“, ki se uporablja v Direktivi 2001/110/ES, saj ultrafiltracijo zamenjujejo s precejanjem, ki ga po točenju medu izvajajo čebelarji, da iz medu odstranijo delce voska in druge tujke. Da bi zagotovili točne informacije za potrošnike ter sledljivost in preverljivost pristnosti in porekla medu, se ultrafiltrirani med, ki je v Direktivi 2001/110/ES naveden kot „filtrirani med“, ne bi smel več tržiti in označevati kot „med“. Ultrafiltracija se nanaša na postopke filtriranja z uporabo filtrirne mreže, manjše od 100 µm, s čimer se iz medu odstrani večina cvetnega prahu. Ker je cvetni prah ključni element v medu, ki se pri analizi uporablja za sledenje njegovemu poreklu, je zaradi njegove odsotnosti v medu skoraj nemogoče preveriti predložene podatke o državi ali državah porekla medu. Ultrafiltracija tako spremeni med, saj mu odvzame eno od njegovih glavnih sestavin in značilnosti ter preprečuje njegovo sledljivost, kar omogoča goljufije in zavajajoče označbe

	za potrošnike. Če pri testiranju proizvod, ki se trži kot med, vsebuje malo ali nič sledi cvetnega prahu, bi bilo treba prepovedati njegovo dajanje na trg in po potrebi tudi serije, v katere sodi. Prilogo II k Direktivi 2001/110/ES bi bilo zato treba spremeniti tako, da se podrobno določi dovoljena stopnja filtriranja, ki ne spreminja bistveno gostote in spektra cvetnega prahu medu, ampak se z njo odstrani večina tujih snovi v medu.

Sprememba 6

Predlog direktive
Uvodna izjava 3 d (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Sprememba*
	(3d) Toplotna obdelava nad 40 °C (± 5 °C) povzroča razgradnjo nekaterih sestavin medu, potrošnikom pa bi bilo treba omogočiti, da razlikujejo med medom, ki je bil razgrajen s tako toplotno obdelavo, in drugim medom. Če je bil med segret nad 40°C (± 5°C), bi se moral na označbi navesti izraz „segreti med“. Za nadzor nad odsotnostjo toplotne razgradnje medu bi bilo treba določiti najnižji prag za prisotnost invertaze v medu, encima, ki je veliko bolj občutljiv in se pri visokih temperaturah zelo hitro razgradi. Ker lahko segrevanje medu zajema spreminjanje njegovih naravnih lastnosti, je pomembno določiti prag, nad katerim se pekovski med v skladu z

Direktivo 2001/110/ES šteje za pregretega.

Sprememba 7

Predlog direktive
Uvodna izjava 3 e (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Sprememba*
	(3e) Tako opredelitev medu iz Direktive 2001/110/ES kot v Codexu Alimentarius jasno določata delo, ki ga opravljajo čebele v panju po spravilu pridelka, ki ga predelajo s pomešanjem z določenimi lastnimi snovmi, ga shranijo, mu odvzamejo vodo in pustijo dozoreti v satju v panju. Odvzem vode, ki mu sledi zorenje, opravijo čebele. Zunaj Unije nekatere države dopuščajo, da se delo čebel pri proizvodnji medu omeji na pobiranje rastlinske medičine ali mane. Vsebnost vlage v tako pridobljenem nezrelem medu je precej večja od 20-odstotnega praga, določenega v Direktivi 2001/110/ES. Izvajalci delajo s segretimi sodi pod vakuumom, da omejijo vrelišče vode v medu. Vendar ta postopek razgradi končni proizvod, saj ga osiromaši arom in encimov. Direktiva 2001/110/ES bi zato morala prepovedati postopek vakuumskega izhlapevanja za pridobivanje medu.

Sprememba 8

Predlog direktive
Uvodna izjava 3 f (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Sprememba*
	(3f) Trženje medu, ki ga čebele ne zorijo naravno in se večinoma uvaža iz tretjih držav, izkrivlja konkurenco na trgu Unije. V večini primerov to vključuje vakuumsko izhlapevanje vode iz medu, kar osiromaši naravno prisotne arome. Hitro in umetno izhlapevanje vode iz medu konkurira počasnemu procesu razvlaževanja, ki ga čebele naravno izvajajo v panju. Umetno izhlapevanje bi zato bilo treba prepovedati.

Sprememba 9

Predlog direktive
Uvodna izjava 3 g (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Sprememba*
	(3g) Opredelitev medu, kot je določena v Direktivi 2001/110/ES, bi bilo treba zagovarjati v okviru Mednarodne organizacije za standardizacijo (ISO), da bi se izognili opredelitvi, ki bi omogočala izvoz nizkocenovnih proizvodov pod imenom „med“ v škodo kakovosti in stabilnosti trga medu Unije ter zaupanja potrošnikov v njene proizvode.

Sprememba 10

Predlog direktive
Uvodna izjava 4 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Sprememba*
	(4a) Države članice in Komisija bi morale upoštevati

	pristop „eno zdravje“, da bi zagotovile upoštevanje povezav med zdravjem ljudi in živali ter okoljem. Hrana in proizvodnja hrane morata biti zdravi za ljudi in živali ter upoštevati dobrobit živali in omejitve planeta, vključno z emisijami toplogrednih plinov, da se zagotovi popolno spoštovanje zavezujočih ciljev iz Uredbe (EU) 2021/1119 Evropskega parlamenta in Sveta*.
	_____
	**** Uredba (EU) 2021/1119 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 30. junija 2021 o vzpostavitvi okvira za doseganje podnebne nevtralnosti in spremembi uredb (ES) št. 401/2009 in (EU) 2018/1999 (evropska podnebna pravila) (UL L 243, 9.7.2021, str. 1).***

Sprememba 11

Predlog direktive
Uvodna izjava 5

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Sprememba*
(5) Leta 2012 je bila Direktiva 2001/112/ES spremenjena z Direktivo 2012/12/EU Evropskega parlamenta in Sveta[22] zaradi novih pravil o dovoljenih sestavinah, kot so tista, ki se nanašajo na dodajanje sladkorjev, ki pri sadnih sokovih niso bili več dovoljeni. Po tej spremembi zahtev o sestavi sadnih sokov je lahko industrija sadnega soka le eno leto uporabljala navedbo, da sadni sokovi ne vsebujejo dodanih sladkorjev, za obveščanje potrošnikov in da bi jim omogočila takojšnje jasno	(5) Leta 2012 je bila Direktiva 2001/112/ES spremenjena z Direktivo 2012/12/EU Evropskega parlamenta in Sveta[22] zaradi novih pravil o dovoljenih sestavinah, kot so tista, ki se nanašajo na dodajanje sladkorjev, ki pri sadnih sokovih niso bili več dovoljeni. Po tej spremembi zahtev o sestavi sadnih sokov je lahko industrija sadnega soka le eno leto uporabljala navedbo, da sadni sokovi ne vsebujejo dodanih sladkorjev, za obveščanje potrošnikov in da bi jim omogočila takojšnje jasno

razlikovanje med sadnimi sokovi in nekaterimi drugimi podobnimi proizvodi glede dodanih sladkorjev v proizvodih. To kratko obdobje se je izkazalo za nezadostno za obveščanje družbe, da po uvedbi novih pravil o dovoljenih sestavinah dodajanje sladkorjev v sadnih sokovih ni več dovoljeno. Posledično nekaterim potrošnikom in zdravstvenim delavcem še vedno ni jasno, da sadni sokovi v nasprotju s sadnimi nektarji ne smejo vsebovati dodanih sladkorjev.

razlikovanje med sadnimi sokovi in nekaterimi drugimi podobnimi proizvodi glede dodanih sladkorjev v proizvodih. To kratko obdobje se je izkazalo za nezadostno za obveščanje družbe, da po uvedbi novih pravil o dovoljenih sestavinah dodajanje sladkorjev v sadnih sokovih ni več dovoljeno. Posledično nekaterim potrošnikom in zdravstvenim delavcem še vedno ni jasno, da sadni sokovi v nasprotju s sadnimi nektarji ne smejo vsebovati dodanih sladkorjev. ***Uživanje preveč prostih sladkorjev in nesladkornih sladil je povezano s škodljivimi učinki na zdravje. Proizvodi, kot so predelani sokovi ali nektarji, ki se oglašujejo kot proizvodi z zmanjšano vsebnostjo sladkorja, pogosto niso bolj zdravi od proizvodov z naravnim sladkorjem ali brez dodanega sladkorja ter niso primerni, da bi nadomestili sveže sadje ali zelenjavo. Da bi se potrošnikom in zdravstvenim delavcem zagotovila jasnost, bi bilo treba prepovedati zavajajoče označevanje, ki spodbuja nadomeščanje sadja in drugih hranljivih živil s predelanimi sokovi ali nektarji. Države članice in Komisija bi morale upoštevati rezultate študije Evropske agencije za varnost hrane (EFSA) o dopustni zgornji meji vnosa sladkorjev v živilih, zlasti priporočilo, da je treba proste in dodane sladkorje razvrstiti skupaj z vidika učinkov na zdravje državljanov. Komisija bi morala do 31. decembra 2024 pripraviti predlog za revizijo Uredbe (EU) št. 1169/2011***

Evropskega parlamenta in Sveta*, da bi bili potrošniki bolje obveščeni o prisotnosti in količini prostih in dodanih sladkorjev v določenem proizvodu.

---

[22] Direktiva 2012/12/EU Evropskega parlamenta in Sveta z dne 19. aprila 2012 o spremembi Direktive Sveta 2001/112/ES o sadnih sokovih in nekaterih podobnih proizvodih, namenjenih za prehrano ljudi (UL L 115, 27.4.2012, str. 1).

---

[22] Direktiva 2012/12/EU Evropskega parlamenta in Sveta z dne 19. aprila 2012 o spremembi Direktive Sveta 2001/112/ES o sadnih sokovih in nekaterih podobnih proizvodih, namenjenih za prehrano ljudi (UL L 115, 27.4.2012, str. 1).

**** Uredba (EU) št. 1169/2011 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 25. oktobra 2011 o zagotavljanju informacij o živilih potrošnikom, spremembah uredb (ES) št. 1924/2006 in (ES) št. 1925/2006 Evropskega parlamenta in Sveta ter razveljavitvi Direktive Komisije 87/250/EGS, Direktive Sveta 90/496/EGS, Direktive Komisije 1999/10/ES, Direktive 2000/13/ES Evropskega parlamenta in Sveta, direktiv Komisije 2002/67/ES in 2008/5/ES in Uredbe Komisije (ES) št. 608/2004 (UL L 304, 22.11.2011, str. 18).***

Sprememba 12

Predlog direktive
Uvodna izjava 7 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Sprememba*
	(7a) Ob upoštevanju zelenega dogovora in cilja strategije „od vil do vilic“, da se potrošnikom pomaga pri ozaveščeni izbiri,

	tudi v zvezi z geografskim poreklom njihovih živil, ter v interesu ohranjanja učinkovitega delovanja notranjega trga po vsej Uniji z uskladitvijo pravil o označevanju v skladu z veljavno zakonodajo o svežem sadju je ustrezno revidirati pravila o sadnih sokovih ter določiti, da je treba na embalaži v padajočem vrstnem redu navesti državo ali države porekla sadja, ki se uporablja za proizvodnjo sadnih sokov.

Sprememba 13

Predlog direktive
Uvodna izjava 8

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Sprememba*
(8) Zaradi tehničnega napredka so bile razvite ali se razvijajo nove tehnike predelave za odstranjevanje naravno prisotnih sladkorjev v sadnih sokovih in sadnih sokovih iz koncentrata delno ali v celoti, da bi se zadostilo naraščajočemu povpraševanju potrošnikov po proizvodih z nižjo vsebnostjo sladkorja. Taki proizvodi se lahko v Uniji tržijo, če so skladni z vso ustrezno zakonodajo. Vendar se navedeni proizvodi pridobivajo z uporabo obdelave, ki ni ena od dovoljenih obdelav iz dela II, točka 3, Priloge I k Direktivi 2001/112/ES, njihova skupna vsebnost sladkorja, poznana kot stopnja Brix za vodno raztopino, pa je manjša kot pri soku, ekstrahiranem iz sadja. Zato na njih ne sme biti navedeno ime proizvoda „sadni sok“ ali „sadni sok iz koncentrata“.	(8) Zaradi tehničnega napredka so bile razvite ali se razvijajo nove tehnike predelave za odstranjevanje naravno prisotnih sladkorjev v sadnih sokovih in sadnih sokovih iz koncentrata delno ali v celoti, da bi se zadostilo naraščajočemu povpraševanju potrošnikov po proizvodih z nižjo vsebnostjo sladkorja. ***Te nove tehnike ne bi smele biti razlog za uporabo sladil in aditivov, s katerimi bi se izravnal učinek zmanjšanja vsebnosti sladkorja na okus, teksturo in kakovost končnega proizvoda.*** Taki proizvodi se lahko v Uniji tržijo, če so skladni z vso ustrezno zakonodajo. Vendar se navedeni proizvodi pridobivajo z uporabo obdelave, ki ni ena od dovoljenih obdelav iz dela II, točka 3, Priloge I k Direktivi 2001/112/ES, njihova skupna vsebnost sladkorja, poznana kot

	stopnja Brix za vodno raztopino, pa je manjša kot pri soku, ekstrahiranem iz sadja. Zato na njih ne sme biti navedeno ime proizvoda „sadni sok“ ali „sadni sok iz koncentrata“.

Sprememba 52

Predlog direktive
Uvodna izjava 8 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Sprememba*
	(8a) Države članice in Komisija bi morale v celoti upoštevati negativne učinke aspartama na zdravje, saj ga je Mednarodna agencija za raziskave raka (IARC), ki deluje v okviru Svetovne zdravstvene organizacije, uvrstila med snovi, ki so morda rakotvorne za človeka. Evropska agencija za varnost hrane (EFSA) bi morala na podlagi obvestila Svetovne zdravstvene organizacije do 31. decembra 2024 pregledati kategorizacijo aspartama.

Sprememba 14

Predlog direktive
Uvodna izjava 9

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Sprememba*
(9) Taki proizvodi so vse pogosteje na voljo na trgu Unije. Da bi se olajšalo ***dajanje navedenih proizvodov na notranji trg***, ***hkrati pa upoštevala tudi potreba po spodbujanju spremembe sestave proizvodov za zmanjšanje količine sladkorjev, prisotnih v sadnih***	(9) Taki proizvodi so vse pogosteje na voljo na trgu Unije. Da bi se olajšalo ***inovacije***, ***ki zmanjšujejo količino sladkorja v sadnih sokovih, in dajanje navedenih proizvodov na notranji trg***, bi bilo treba vzpostaviti novo kategorijo proizvodov za sadne sokove, katerih naravno prisotni sladkorji so bili v celoti ali deloma

sokovih, bi bilo treba vzpostaviti novo kategorijo proizvodov za sadne sokove, katerih naravno prisotni sladkorji so bili v celoti ali deloma odstranjeni, vse njihove druge bistvene fizikalne, kemijske, organoleptične in prehranske lastnosti pa ohranjene. Na teh proizvodih bi moralo biti navedeno ime proizvoda „sadni sok z manj sladkorja“ ali „sadni sok z manj sladkorja iz koncentrata“, njihova stopnja Brix pa bi morala biti nižja od stopnje Brix soka, ki je bil ekstrahiran iz sadja. Da bi se zagotovila skladnost z Uredbo (ES) št. 1924/2006, bi se morala vsebnost sladkorja zmanjšati za vsaj 30 % v primerjavi s sadnim sokom in sadnim sokom iz koncentrata. Zato je primerno v delu I Priloge I k Direktivi 2001/112/ES dodati novo kategorijo proizvodov in določiti pravila o dovoljenih sestavinah za navedene proizvode ter dovoljenih obdelavah in snoveh.

odstranjeni, vse njihove druge bistvene fizikalne, kemijske, organoleptične in prehranske lastnosti pa ohranjene***. V teh proizvodih bi bilo treba strogo prepovedati vsako obliko dodatnega sladkorja ali sladila, bodisi naravnega bodisi umetnega.*** Na teh proizvodih bi moralo biti navedeno ime proizvoda „sadni sok z manj sladkorja“ ali „sadni sok z manj sladkorja iz koncentrata“, njihova stopnja Brix pa bi morala biti nižja od stopnje Brix soka, ki je bil ekstrahiran iz sadja. Da bi se zagotovila skladnost z Uredbo (ES) št. 1924/2006, bi se morala vsebnost sladkorja zmanjšati za vsaj 30 % v primerjavi s sadnim sokom in sadnim sokom iz koncentrata. Zato je primerno v delu I Priloge I k Direktivi 2001/112/ES dodati novo kategorijo proizvodov in določiti pravila o dovoljenih sestavinah za navedene proizvode ter dovoljenih obdelavah in snoveh.

Sprememba 15

Predlog direktive
Uvodna izjava 16

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Sprememba*
(16) Če se količina sadja, ki se uporablja za proizvodnjo džemov in želejev, poveča, se količina dodanega sladkorja, potrebnega za doseganje najmanjše vsebnosti topnih snovi v teh proizvodih, zmanjša. Da bi se spodbujala proizvodnja džemov z višjo ravnjo vsebnosti sadja, s tem pa tudi trg sadja, ter hkrati upoštevala potreba po zmanjšanju vsebnosti prostih sladkorjev, je treba	(16) Če se količina sadja, ki se uporablja za proizvodnjo džemov in želejev, poveča, se količina dodanega sladkorja, potrebnega za doseganje najmanjše vsebnosti topnih snovi v teh proizvodih, zmanjša. Da bi se spodbujala proizvodnja džemov z višjo ravnjo vsebnosti sadja, s tem pa tudi trg sadja, ter hkrati upoštevala potreba po zmanjšanju vsebnosti prostih sladkorjev, je treba

povečati najmanjšo količino sadja, ki se uporablja za proizvodnjo džema in ekstra džema, določeno v Prilogi I k Direktivi 2001/113/ES. Da bi se spodbujala proizvodnja želejev z višjo ravnjo vsebnosti sadja, s tem pa tudi trg sadja, je treba povečati najmanjšo količino sadja, ki se uporablja za proizvodnjo želeja in ekstra želeja, določeno v Prilogi I k Direktivi 2001/113/ES. Podobno, da bi se potrošnikom pomagalo pri bolj ozaveščeni, zdravi izbiri živil, je primerno dovoliti uporabo rezerviranih imen za proizvode, opredeljene v delu I navedene priloge, pri katerih je vsebnost topnih snovi manjša od 60 %, vendar izpolnjujejo pogoje, ki se uporabljajo za prehransko trditev „zmanjšana vsebnost sladkorjev“, določeno v Prilogi k Uredbi (ES) št. 1924/2006 v zvezi z zmanjšano vsebnostjo sladkorja.	povečati najmanjšo količino sadja, ki se uporablja za proizvodnjo džema in ekstra džema, določeno v Prilogi I k Direktivi 2001/113/ES. Da bi se spodbujala proizvodnja želejev z višjo ravnjo vsebnosti sadja, s tem pa tudi trg sadja, je treba povečati najmanjšo količino sadja, ki se uporablja za proizvodnjo želeja in ekstra želeja, določeno v Prilogi I k Direktivi 2001/113/ES. ***Poleg tega bi bilo treba na označbi navesti vse sestavine, manjša vsebnost sladkorja pa se ne bi smela nadomestiti s sladili.*** Podobno, da bi se potrošnikom pomagalo pri bolj ozaveščeni, zdravi izbiri živil, je primerno dovoliti uporabo rezerviranih imen za proizvode, opredeljene v delu I navedene priloge, pri katerih je vsebnost topnih snovi manjša od 60 %, vendar izpolnjujejo pogoje, ki se uporabljajo za prehransko trditev „zmanjšana vsebnost sladkorjev“, določeno v Prilogi k Uredbi (ES) št. 1924/2006 v zvezi z zmanjšano vsebnostjo sladkorja.

Sprememba 16

Predlog direktive
Uvodna izjava 16 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Sprememba*
	(16a)Ob upoštevanju zelenega dogovora in cilja strategije „od vil do vilic“, da se potrošnikom pomaga pri ozaveščeni izbiri, tudi v zvezi z geografskim poreklom njihovih živil, ter v interesu ohranjanja učinkovitega delovanja notranjega trga po vsej Uniji z uskladitvijo pravil o

	označevanju v skladu z veljavno zakonodajo o svežem sadju je ustrezno revidirati pravila o džemih, želejih, marmeladah in sladkani kostanjevi kaši ter določiti, da je treba na embalaži v padajočem vrstnem redu navesti državo ali države porekla sadja, ki se uporablja za pridobivanje takih proizvodov.

Sprememba 17

Predlog direktive
Uvodna izjava 23

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Sprememba*
(23) Da bi lahko države članice sprejele nacionalne zakone in druge predpise, potrebne za uskladitev s to direktivo, bi bilo treba določiti ***18***-mesečno obdobje prenosa. Da bi se izvajalcem omogočilo dovolj časa za prilagoditev novim zahtevam, bi se morale navedene nacionalne določbe, s katerimi se prenese ta direktiva, začeti uporabljati šele ***24*** mesecev po datumu začetka veljavnosti te direktive.	(23) Da bi lahko države članice sprejele nacionalne zakone in druge predpise, potrebne za uskladitev s to direktivo, bi bilo treba določiti ***12***-mesečno obdobje prenosa. Da bi se izvajalcem omogočilo dovolj časa za prilagoditev novim zahtevam, bi se morale navedene nacionalne določbe, s katerimi se prenese ta direktiva, začeti uporabljati šele ***18*** mesecev po datumu začetka veljavnosti te direktive.

Sprememba 18

Predlog direktive
Člen 1 – odstavek 1 – uvodni del

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Sprememba*
Člen 2 Direktive 2001/110/ES se spremeni:	***Direktiva*** 2001/110/ES se spremeni:

Sprememba 19

Predlog direktive
Člen 1 – odstavek 1 – točka 1 a (novo)
Direktiva 2001/110/ES
Člen 2 – odstavek 2 – pododstavek 1

Veljavno besedilo	*Sprememba*
	(1a) v členu 2 se odstavek 2, prvi pododstavek, nadomesti z naslednjim:
2. imena proizvodov iz Priloge I, točki 2 in 3, se uporabljajo samo za proizvode, ki so tam opredeljeni in za njihovo poimenovanje v prometu. Ta imena se lahko nadomestijo z enostavnim imenom „med“, razen za ***filtrirani med,*** med v satju, med s kosi satja ali kosi satja v medu in pekovski med.	„2. imena proizvodov iz Priloge I, točki 2 in 3, se uporabljajo samo za proizvode, ki so tam opredeljeni in za njihovo poimenovanje v prometu. Ta imena se lahko nadomestijo z enostavnim imenom „med“, razen za med v satju, med s kosi satja ali kosi satja v medu in pekovski med.“

Spremembi 20 in 26

Predlog direktive
Člen 1 – odstavek 1 – točka 1 b
Direktiva 2001/110/ES
Člen 2 – odstavek 2 – pododstavek 2 – točka b

Veljavno besedilo	*Sprememba*
	(1b) v členu 2, odstavek 2, drugi pododstavek, se točka (b) nadomesti z naslednjim:
„(b) se, razen pri ***filtriranem in pekovskem medu, ime proizvoda lahko nadomesti z navedbo, ki se nanaša na:***	„(b) ***razen v primeru pekovskega medu, se ta imena lahko dopolnijo z navedbami, ki se nanašajo na:***
	– cvetni ali rastlinski izvor, če je proizvod v celoti ali pretežno navedenega izvora in ima temu izvoru ustrezne organoleptične, fizikalno-kemijske in mikroskopske značilnosti,

	– regionalno, teritorialno ali topografsko poreklo, če je proizvod v celoti navedenega porekla,
	– posebna merila za kakovost.“

Sprememba 21

Predlog direktive
Člen 1 – odstavek 1 – točka 1 c (novo)
Direktiva 2001/110/ES
Člen 2 – odstavek 2 – pododstavek 2 – točka b a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Sprememba*
	(1c) v členu 2, odstavek 2, drugi pododstavek, se doda naslednja točka:
	„(ba) med, ki se trži pod identifikacijsko oznako, ki ni oznaka čebelarja, ima identifikator, povezan s sistemom sledljivosti, ki pristojnim organom držav članic omogoča, da imajo pregled nad celotno dobavno verigo določenega medu, vse do čebelarjev. Vsi osebni podatki, ki so vključeni v sistem sledljivosti, so potrošnikom dostopni samo s predhodnim soglasjem proizvajalcev zadevne serije ali serij.“

Sprememba 59

Predlog direktive
Člen 1 – odstavek 1 – točka 2
Direktiva 2001/110/ES
Člen 2 – odstavek 4 – točka a

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Sprememba*
(a) država porekla, kjer je bil med pridelan, se navede na	(a) država porekla, kjer je bil med pridelan, se navede na

označbi. Če je med ***po poreklu iz več kot ene države, se države porekla, kjer*** je ***bil*** med ***pridelan***, ***navedejo*** na ***označbi pakiranj***, ***ki vsebujejo več kot 25 g***;	označbi. Če je ***bil*** med ***pridelan samo v eni državi, se ta država navede na etiketi na sprednji strani embalaže blizu blagovne znamke proizvoda. Če je med mešanica medu, pridelanega v več državah, se na etiketi na sprednji strani embalaže navede seznam držav porekla v padajočem vrstnem redu glede na količino, glede natančnih odstotnih deležev v mešanici pa je dovoljeno 5-odstotno odstopanje***;

Sprememba 23

Predlog direktive
Člen 1 – odstavek 1 – točka 2
Direktiva 2001/110/ES
Člen 2 – odstavek 4 – točka a a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Sprememba*
	„(aa) pri pakiranjih, ki vsebujejo več kot 30 g, se masni delež za vsako državo porekla na označbi navede v enem od naslednjih razponov:
	> 90 %
	70–90 %
	50–70 %
	30–50 %
	10–30 %
	< 10 %
	Pri pakiranjih, ki vsebujejo 30 g ali manj, se lahko masni delež za vsako državo porekla na označbi navede v enem od naslednjih razponov:
	> 75 %
	50–75 %
	25–50 %

< 25 %“

Sprememba 24

Predlog direktive
Člen 1 – odstavek 1 – točka 2
Direktiva 2001/110/ES
Člen 2 – odstavek 4 – točka a b (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Sprememba*
	„(ab) samo pri pakiranjih, ki vsebujejo manj kot 30 g mešanega medu s poreklom iz več kot ene države, se lahko države porekla na označbi navedejo z alfa-2 kodo po ISO 3166.“

Sprememba 25

Predlog direktive
Člen 1 – odstavek 1 – točka 2
Direktiva 2001/110/ES
Člen 2 – odstavek 4 – točka a c (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Sprememba*
	„(ac) če dve državi skupaj predstavljata vsaj 98 % mase, ki jo vsebuje mešanica, na označbi ni treba navesti držav porekla preostalih količin.“

Sprememba 61

Predlog direktive
Člen 1 – odstavek 1 – točka 2 a (novo)
Direktiva 2001/110/ES
Člen 2 – odstavek 4 – točka ba (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Sprememba*
	(2a) v členu 2(4) se doda naslednja točka:
	„(ba) ustanoviti je treba

	referenčni laboratorij EU za med, da bi izboljšali nadzor in odkrile goljufije na tem področju, in sicer s sistematičnim testiranjem medu z uporabo najnovejših testnih metod za dokazovanje pristnosti in kakovosti medu“;

Sprememba 27

Predlog direktive
Člen 1 – odstavek 1 – točka 2 a (novo)
Direktiva 2001/110/ES
Člen 3

Veljavno besedilo	*Sprememba*
	(2a) člen 3 se nadomesti z naslednjim:
Pri ***filtriranem in pekovskem medu mora biti*** na transportnih zabojnikih, ***embalažah*** in v ***trgovskih dokumentih*** jasno navedeno polno ime proizvoda, kakor je določeno v Prilogi I, ***točkah 2(b)(viii) in*** 3.	„Pri ***medu za uporabo v industriji, kot je pekovski med, je*** na transportnih zabojnikih, ***embalaži*** in v ***prodajni dokumentaciji*** jasno navedeno polno ime proizvoda, kakor je določeno v Prilogi I, ***točka*** 3.“

Sprememba 56

Predlog direktive
Člen 1 – odstavek 1 – točka 2 b (novo)
Direktiva 2001/110/ES
Člen 4 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Sprememba*
	vstavi se naslednji člen:
	„Člen 4a
	Zahteve za sledljivost
	1. Na Komisijo se prenese pooblastilo za sprejemanje delegiranih aktov najkasneje [Urad za publikacije: vstavite datum = 12 mesecev od dneva začetka veljavnosti te

direktive] o določitvi usklajene metodologije za natančno določanje porekla in pristnosti medu. Ta metodologija z laboratorijskim testiranjem ali katero koli drugo ustrezno metodo pristojnim organom omogoča sledenje medu do države ali držav izvora in omogoča odkrivanje najnižjih možnih stopenj ponarejanja in vseh vrst ponaredkov, da se preveri pristnost medu;

2. Od ... [Urad za publikacije: vstavite datum = 18 mesecev od dneva začetka veljavnosti te direktive] je skladnost z zahtevami glede sledljivosti iz tega člena pogoj za dajanje medu na trg. Preglede proizvodov izvajajo pristojni organi, da preverijo skladnost z navedeno državo ali državami porekla. Pristojni organi na svojem ozemlju izvajajo redne preglede, ki temeljijo na stopnji tveganja, da ugotovijo, ali so proizvodi, ki jih je gospodarski subjekt ali trgovec dal na trg ali jih namerava dati na trg, skladni s to direktivo.

Sprememba 29

Predlog direktive
Člen 1 – odstavek 1 – točka 2 c (novo)
Direktiva 2001/110/ES
Priloga I – odstavek 2 – točka b – točka viii

Veljavno besedilo	*Sprememba*
	(2c) v Prilogi I se točka 2(b)(viii) nadomesti z naslednjim:
(viii) ***filtrirani*** med	„(viii) ***nesegreti*** med
med, ***pridobljen*** tako, da se ***pri***	med, ***ki je bil iztočen iz satja,***

odstranjevanju tujih anorganskih ali organskih primesi odstrani tudi znaten del cvetnega prahu.	***pretočen in nato po potrebi precejen.*** Tako ***označeni med ni bil segret v tolikšni meri***, da ***bi*** se ***njegovi encimi in drugi toplotno občutljivi elementi tako razgradili, da ne bi več izpolnjevali meril iz točk 6 in 6a Priloge II***.“

Sprememba 30

Predlog direktive
Člen 1 – odstavek 1 – točka 2 d (novo)
Direktiva 2001/110/ES
Priloga II – odstavek 2

Veljavno besedilo	*Sprememba*
	(2d) v Prilogi II se drugi odstavek nadomesti z naslednjim:
Medu, ki se daje v promet kot med ali je uporabljen v proizvodu za prehrano ljudi, ni dovoljeno dodati nobenih sestavin živil, vključno z aditivi za živila, niti drugih snovi razen medu. Med mora biti***, kolikor je mogoče,*** brez organskih ali anorganskih tujih primesi. Razen medu iz točke 3 Priloge I ne sme imeti tujega okusa ali vonja, ne sme začeti fermentirati, njegova stopnja kislosti ne sme biti umetno spremenjena in ne sme biti pregret tako, da so naravni encimi bodisi uničeni, bodisi je zelo zmanjšana njegova aktivnost.	„Medu, ki se daje v promet kot med ali je uporabljen v proizvodu za prehrano ljudi, ni dovoljeno dodati nobenih sestavin živil, vključno z aditivi za živila, niti drugih snovi razen medu. Med mora biti brez organskih ali anorganskih tujih primesi. Razen medu iz točke 3 Priloge I ne sme imeti tujega okusa ali vonja, ne sme začeti fermentirati, njegova stopnja kislosti ne sme biti umetno spremenjena in ne sme biti pregret tako, da so naravni encimi bodisi uničeni, bodisi je zelo zmanjšana njegova aktivnost***, ali biti izpostavljen vakuumskemu izhlapevanju***. ***Kadar se med trži kot tak ali se uporablja v katerem koli proizvodu, namenjenem za prehrano ljudi, mora biti skladen z značilno sestavo iz točk 1 do 6. Polega tega mora, kadar se trži kot „surovi med“ ali „deviški med“, biti skladen tudi z značilno sestavo iz***

točke 6a.“

Sprememba 31

Predlog direktive
Člen 1 – odstavek 1 – točka 2 e (novo)
Direktiva 2001/110/ES
Priloga II – točka 3

Veljavno besedilo	*Sprememba*
	(2e) v Prilogi II se točka 3 nadomesti z naslednjim:
Brez poseganja v točko 2(b)(viii) Priloge I medu ni dovoljeno odvzeti niti cvetnega prahu ***niti drugih za med značilnih sestavin, razen kadar je to neizogibno pri odstranjevanju tujih anorganskih ali organskih primesi.***	***„Večje spremembe koncentracije ali spektra*** cvetnega prahu***, manjšega od 100 µm, niso dovoljene. Sestavine medu, manjše od 100 µm, se ne smejo odstraniti.“***

Sprememba 32

Predlog direktive
Člen 1 – odstavek 1 – točka 2 f (novo)
Direktiva 2001/110/ES
Priloga II – odstavek 4 – točka 6 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Sprememba*
	(2f) v Prilogi II, odstavek 4, se doda naslednja točka:
	„6a. indeks invertaze (enota Gontarski) za „nesegreti med“. Določeno po predelavi in mešanju. – na splošno ne manj kot 50 U/kg – med z nizko vsebnostjo naravnih encimov, najmanj 25 U/kg.“

Sprememba 33

Predlog direktive
Člen 2 – odstavek 1 – točka 1 – točka b a (novo)
Direktiva 2001/112/ES
Člen 3 – odstavek 3 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Sprememba*
	(ba) vstavi se naslednji odstavek:
	„3a. Država porekla sadja, uporabljenega za proizvodnjo soka, se navede na sprednji označbi. Če uporabljeno sadje izvira iz več kot ene države, se države njegovega porekla na označbi navedejo v padajočem vrstnem redu glede na delež sadja v sadnem soku.“

Sprememba 34

Predlog direktive
Člen 2 – odstavek 1 – točka 1 – točka c
Direktiva 2001/112/ES
Člen 3 – odstavek 4

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Sprememba*
„4. Brez poseganja v Uredbo (ES) št. 1924/2006 Evropskega parlamenta in Sveta** se lahko navedba „***sadni sokovi ne vsebujejo dodanih sladkorjev***“ navede na označbi v istem vidnem polju kot ime proizvodov iz dela I, točka 1, Priloge I k tej direktivi.“	„4. Brez poseganja v Uredbo (ES) št. 1924/2006 Evropskega parlamenta in Sveta** se lahko navedba „***vsebuje le naravno prisotne sladkorje***“ navede na označbi v istem vidnem polju kot ime proizvodov iz dela I, točka 1, Priloge I k tej direktivi.“

Sprememba 35

Predlog direktive
Člen 2 – odstavek 1 – točka 1 – točka d
Direktiva 2001/112/ES
Člen 3 – odstavek 6

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Sprememba*
„6. Brez poseganja v člen 22 Uredbe (EU) št. 1169/2011 mora označba za mešanice sadnega soka in sadnega soka iz koncentrata ter za sadni nektar, ki je pridobljen v celoti ali delno iz enega ali več zgoščenih proizvodov, vsebovati besedilo ‚iz koncentrata(-ov)‘ ali ‚delno iz koncentrata(-ov)‘. Ta navedba mora biti v neposredni bližini imena proizvoda, dobro izstopati iz ozadja, z jasno vidnimi črkami.;“	„6. Brez poseganja v člen 22 Uredbe (EU) št. 1169/2011 mora označba za mešanice sadnega soka in sadnega soka iz koncentrata***, sadni sok z manj sladkorja in sadni sok z manj sladkorja iz koncentrata*** ter za sadni nektar, ki je pridobljen v celoti ali delno iz enega ali več zgoščenih proizvodov, vsebovati besedilo ‚iz koncentrata(-ov)‘ ali ‚delno iz koncentrata(-ov)‘. Ta navedba mora biti v neposredni bližini imena proizvoda, dobro izstopati iz ozadja, z jasno vidnimi črkami.;“

Sprememba 36

Predlog direktive
Člen 2 – odstavek 1 – točka 1 – točka d a (novo)
Direktiva 2001/112/ES
Člen 3 – odstavek 7 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Sprememba*
	(da) doda se naslednji odstavek:
	„7a. Na oznakah sadnega soka z manj sladkorja ali sadnega soka z manj sladkorja iz koncentrata iz Priloge I, točka 6, se ne navedejo trditve, da ima v primerjavi z naravnim sadjem iz sadnega soka ali s proizvodi, navedenimi v Prilogi I, točke 1 do 4, pozitivne lastnosti, kot so koristi za zdravje, sestavine ali hranilna vrednost.“

Sprememba 37

Predlog direktive
Člen 2 – odstavek 1 – točka 2 a (novo)
Direktiva 2001/112/ES
Člen 10 – odstavek 1 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Sprememba*
	(2a) v členu 10 se vstavi naslednji drugi odstavek:
	„Del 1, točka 6, Priloge I začne veljati … [12 mesecev od datuma, ko je bila tej direktivi dodana opredelitev „bistvenih fizikalnih, kemijskih, organoleptičnih in prehranskih lastnosti povprečne vrste soka]“.“

Sprememba 38

Predlog direktive
Člen 2 – odstavek 1 a (novo)
Direktiva 2001/112/ES
Člen 3 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Sprememba*
	„Člen 3a
	Komisija do 31. decembra 2024 predstavi zakonodajni predlog za spremembo Priloge I, da se uvede opredelitev „bistvenih fizikalnih, kemijskih, organoleptičnih in prehranskih lastnosti povprečne vrste soka“, ki zajema glavno sadje, ki se uporablja v sadnih sokovih.“;

Sprememba 39

Predlog direktive
Člen 3 – odstavek 1 – točka 1 – točka b a (novo)

Direktiva 2001/113/ES
Člen 2 – odstavek 4 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Sprememba*
	(ba) vstavi se naslednji odstavek:
	„4a. Pri proizvodih, opredeljenih v Prilogi I, se na označbi navede država porekla sadja in sladkorja, uporabljenih za njihovo izdelavo. Če je tak proizvod izdelan iz ene vrste sadja in uporabljeno sadje izvira iz več kot ene države, se države porekla na označbi navedejo v padajočem vrstnem redu, glede na to, kolikšen delež teže sadja in sladkorja, uporabljenih za izdelavo proizvoda, odpade na posamezno državo.
	Za proizvode, ki uporabljajo mešanico različnih vrst sadja s poreklom iz več kot ene države, se države porekla na označbi navedejo v padajočem vrstnem redu, glede na to, kolikšen delež teže sadja, uporabljenega za izdelavo proizvoda, odpade na posamezno državo porekla.
	Masni delež se za vsako državo porekla na označbi pakiranj navede v enem od naslednjih razponov:
	> 90 %
	70–90 %
	50–70 %
	30–50 %
	10–30 %
	< 10 %
	Pri pakiranjih, ki vsebujejo 30 g ali manj, se lahko masni

	delež za vsako državo porekla na označbi navede v enem od naslednjih razponov:
	> 75 %
	50–75 %
	25–50 %
	< 25 %
	Samo za pakiranja, ki vsebujejo manj kot 30 g, se lahko države porekla na označbi navedejo z alfa-2 kodo po ISO 3166.“

Sprememba 40

Predlog direktive
Člen 3 – odstavek 1 – točka 1 – točka c
Direktiva 2001/113/ES
Člen 2 – odstavek 6

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Sprememba*
„6. ***Če je ostanek*** žveplovega dioksida ***večji od 10 mg/kg,*** je treba v seznamu sestavin ***z odstopanjem od člena 20 Uredbe (EU) št. 1169/2011 navesti njegovo vsebnost.“***;	„6. ***Ostanek*** žveplovega dioksida je treba ***navesti*** v seznamu sestavin;“;

Sprememba 41

Predlog direktive
Člen 5 – odstavek 1 – pododstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Sprememba*
Države članice najpozneje do [***OP please insert the date = 18*** mesecev po datumu začetka veljavnosti te direktive] sprejmejo in objavijo zakone in druge predpise, potrebne za uskladitev s to direktivo. Komisiji takoj sporočijo besedilo navedenih predpisov.	Države članice najpozneje do [***Urad za publikacije: vstavite datum = 12*** mesecev po datumu začetka veljavnosti te direktive] sprejmejo in objavijo zakone in druge predpise, potrebne za uskladitev s to direktivo. Komisiji takoj sporočijo besedilo navedenih predpisov.

Sprememba 42

Predlog direktive
Člen 5 – odstavek 1 – pododstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Sprememba*
Navedene predpise uporabljajo od [***OP please insert the date = 24*** mesecev po datumu začetka veljavnosti te direktive].	Navedene predpise uporabljajo od [***Urad za publikacije: vstavite datum = 18*** mesecev po datumu začetka veljavnosti te direktive].

Sprememba 43

Predlog direktive
Člen 6 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Sprememba*
Proizvodi, ki so dani na trg ali označeni pred [***OP please insert the date = 24*** mesecev po datumu začetka veljavnosti te direktive] v skladu z direktivami 2001/110/ES, 2001/112/ES, 2001/113/ES in 2001/114/ES, se lahko še naprej tržijo do porabe zalog.	Proizvodi, ki so dani na trg ali označeni pred [***Urad za publikacije: vstavite datum = 18*** mesecev po datumu začetka veljavnosti te direktive] v skladu z direktivami 2001/110/ES, 2001/112/ES, 2001/113/ES in 2001/114/ES, se lahko še naprej tržijo do porabe zalog.

Sprememba 44

Predlog direktive
Člen 6 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Sprememba*
	Člen 6a
	Kazni
	Države članice določijo pravila o kaznih, ki se uporabljajo za kršitve nacionalnih določb, sprejetih na podlagi te direktive, in sprejmejo vse ukrepe, potrebne za zagotovitev izvrševanja teh

	kazni. Kazni so učinkovite, sorazmerne in odvračilne.

Sprememba 67

Predlog direktive
Priloga -I (novo)
Direktiva 2001/110/ES
Priloga II – odstavek 4 – točka 6 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Sprememba*
	-I Priloga II k Direktivi 2001/110/ES se spremeni: v odstavku 4 se doda naslednja točka: ***„6a. Indeks invertaze (Siegenthalerjeva metoda) za „nesegreti med“, določen po predelavi in mešanju– na splošno ne manj kot 50 U/kg,– med z nizko vsebnostjo naravnih encimov, najmanj 25 U/kg.“*** *(Ta predlog spremembe velja za celotno besedilo. Če bo sprejet, bodo v celotnem besedilu potrebne ustrezne spremembe.)*

Sprememba 45

Predlog direktive
Priloga I – odstavek 1 – uvodni del

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Sprememba*
Prilogi I in III k Direktivi 2001/112/ES se ***spremenita***:	***Priloge I, III in V*** k Direktivi 2001/112/ES se ***spremenijo***:

Sprememba 46

Predlog direktive
Priloga I – odstavek 1 – točka 1 – točka a
Direktiva 2001/112/ES
Priloga I – del I – točka 6 – točka a – pododstavek 1 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Sprememba*
	V sadnem soku z manj sladkorja je strogo prepovedana vsaka oblika dodatnega sladkorja ali sladila, bodisi naravnega bodisi umetnega.

Sprememba 47

Predlog direktive
Priloga I – odstavek 1 – točka 1 – točka a
Direktiva 2001/112/ES
Priloga I – del I – točka 6 – točka a – pododstavek 1 b (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Sprememba*
	V sadnem soku z manj sladkorja iz koncentrata je strogo prepovedana vsaka oblika dodatnega sladkorja ali sladila, bodisi naravnega bodisi umetnega.

Sprememba 48

Predlog direktive
Priloga I – odstavek 1 – točka 1 – točka b – točka ii – alinea 2
Direktiva 2001/112/ES
Priloga I – del II – točka 3 – alinea 14

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Sprememba*
„postopki za ***odstranitev*** naravno prisotnih sladkorjev v obsegu, v katerem ohranjajo vse druge bistvene fizikalne, kemijske, organoleptične in prehranske lastnosti povprečne vrste soka sadja, iz katerega so pridobljeni: membranska filtracija, fermentacija kvasa.“;	„– ***za sadni sok z manj sladkorja in sadni sok z manj sladkorja iz koncentrata:*** postopki za ***zmanjšanje*** naravno prisotnih sladkorjev v obsegu, v katerem ohranjajo vse druge bistvene fizikalne, kemijske, organoleptične in prehranske lastnosti povprečne vrste soka sadja, iz katerega so pridobljeni: membranska filtracija, fermentacija kvasa.“;

Sprememba 49

Predlog direktive
Priloga I – odstavek 1 – točka 2 a (novo)
Direktiva 2001/112/ES
Priloga V – vrstica 20 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Sprememba*
	(2a) v Prilogi V se doda naslednja vrstica:
	„Domače ime sadja: rdeča pomaranča
	Botanično ime: Citrus × sinensis
	Najmanjše stopnje Brix: 10“

Sprememba 50

Predlog direktive
Priloga II – odstavek 1 – točka 1 – točka b
Direktiva 2001/113/ES
Priloga I – del I – alinea 5

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Sprememba*
„– ‚Marmelada iz citrusov‘ je mešanica vode, sladkorjev in ene ali več vrst naslednjih proizvodov, pridobljenih iz sadja citrusov: pulpe, kaše, soka, vodnega ekstrakta in lupine, ki je ustrezne želirane konsistence.“	„– ‚Marmelada iz citrusov‘ je mešanica vode, sladkorjev in ene ali več vrst naslednjih proizvodov, pridobljenih iz sadja citrusov: pulpe, kaše, soka, vodnega ekstrakta in lupine, ki je ustrezne želirane konsistence. ***V imenu „marmelada iz citrusov“ se lahko izraz „citrus“ nadomesti z imenom uporabljenega citrusa.“***